



Olecko, dnia 8 czerwca 2022 r.

# INSPEKCJA WETERYNARYJNA

POWIATOWY LEKARZ WETERYNARII

w Olecku

## Hodowcy trzody chlewnej z powiatu oleckiego

Nasz znak: PIW-Z-ZZ-070-6-2022

Dot. sprawy nr:

pismo z dnia:

**Powiatowy Lekarz Weterynarii w Olecku przypomina o obowiązkach posiadacza świń wynikających z przepisów prawa:**

- **Rozporządzenia Wykonawczego Komisji (UE) 2021/605 z dnia 7 kwietnia 2021 r. ustanawiającego szczególne środki zwalczania afrykańskiego pomoru świń. W załączniku II tego rozporządzenia określono wzmocnione środki bioasekuracji w gospodarstwach utrzymujących świnię**
- **Rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 4 kwietnia 2022 r. w sprawie wprowadzenia w 2022 r. na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej „Programu mającego na celu wczesne wykrycie zakażeń wirusem wywołującym afrykański pomór świń i poszerzenie wiedzy na temat tej choroby oraz jej zwalczanie” (Dz. U. 2022 poz. 844);**
- **Rozporządzenie Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z 10.08.2021r. w sprawie środków podejmowanych w związku z wystąpieniem afrykańskiego pomoru świń (Dz. U. 2021 poz. 1485).**

1. Do obowiązków wszystkich posiadaczy świń nakazanych przepisami prawa polskiego należą:
- zgłaszanie do powiatowego lekarza weterynarii miejsc utrzymywania świń i przemieszczeń świń zgodnie z przepisami wydanymi na podstawie art. 47 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o ochronie zdrowia zwierząt oraz zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt;
  - zgłaszanie podejrzenia wystąpienia chorób zakaźnych zgodnie z art. 42 ww. ustawy;
  - zgłaszanie do powiatowego lekarza weterynarii padnięć świń z obszaru objętego ograniczeniami II, oraz obszaru objętego ograniczeniami III;
  - zgłaszanie do powiatowego lekarza weterynarii ubojów świń na użytek własny z obszaru objętego ograniczeniami II, oraz obszaru objętego ograniczeniami III;
  - utrzymywanie świń w odrębnych, zamkniętych pomieszczeniach, w których są utrzymywane tylko świnię, mających oddzielne wejścia oraz niemających bezpośredniego przejścia do innych pomieszczeń, w których są utrzymywane inne zwierzęta kopytne;
  - zabezpieczenie budynku, w którym są utrzymywane świnię, przed dostępem zwierząt wolno żyjących i domowych;
  - wyłożenie mat dezynfekcyjnych przed wejściami do pomieszczeń, w których są utrzymywane świnię, i wyjściami z tych pomieszczeń, przy czym szerokość wyłożonych mat powinna być nie mniejsza niż szerokość danego wejścia lub wyjścia, a długość - nie mniejsza niż 1 m, a także stałe utrzymywanie tych mat w stanie zapewniającym skuteczność działania środka dezynfekcyjnego;



Powiatowy Inspektorat Weterynarii w Olecku ul. Leśna 40, 19-400 Olecko  
tel.: (87) 520-21-48, fax: (87) 520-22-30, e-mail: piw@olecko.piw.gov.pl, www.olecko.piw.gov.pl

- wyłożenie mat dezynfekcyjnych odpowiednio przed wejściami do gospodarstwa, w którym są utrzymywane świnie, i wyjściami z tego gospodarstwa oraz wjazdami do gospodarstwa, w którym są utrzymywane świnie, i wyjazdami z tego gospodarstwa lub zastosowanie niecek dezynfekcyjnej odpowiednio na wjazdach i wyjazdach z gospodarstwa;
- utrzymywane w stanie zapewniającym skuteczność działania środka dezynfekcyjnego w/w mat i niecek;
- karmienie świń paszą zabezpieczoną przed dostępem zwierząt wolno żyjących i domowych;
- prowadzenie rejestru wjeżdżających na teren gospodarstwa środków transportu do przewozu świń, paszy lub produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego (utylicacja) oraz rejestru wejść osób do pomieszczeń, w których są utrzymywane świnie;
- sporządzenie przez posiadaczy świń spisu posiadanych świń z podziałem na prosięta, warchlaki, tuczniki, lochy, loszki, knury i knurki oraz bieżące aktualizowanie tego spisu;
- wykonywanie czynności związanych z obsługą świń wyłącznie przez osoby, które wykonują te czynności tylko w danym gospodarstwie;
- stosowanie przez osoby wykonujące czynności związane z obsługą świń, przed rozpoczęciem tych czynności, środków higieny niezbędnych do ograniczenia ryzyka szerzenia się afrykańskiego pomoru świń, w tym mycie i odkażanie rąk oraz oczyszczanie i odkażanie obuwia;
- używanie przez osoby wykonujące czynności związane z obsługą świń odzieży ochronnej oraz obuwia ochronnego przeznaczonych wyłącznie do wykonywania tych czynności;
- bieżące oczyszczanie i odkażanie narzędzi oraz sprzętu wykorzystywanych do obsługi świń;
- uniemożliwienie osobom postronnym wchodzenia do budynków, w których są utrzymywane świnie;
- wdrożenie programu monitorowania i zwalczania gryzoni.

Dodatkowo zakazuje się:

- karmienia świń zielonką lub ziarnem pochodzącymi z obszaru objętego ograniczeniami II, oraz obszaru objętego ograniczeniami III, chyba że tę zielonkę lub to ziarno poddano obróbce w celu unieszkodliwienia wirusa afrykańskiego pomoru świń lub składowano w miejscu niedostępnym dla dzików co najmniej przez 30 dni przed ich podaniem świniom;
- wykorzystywania w pomieszczeniach, w których są utrzymywane świnie, słomy na ściółkę dla zwierząt pochodzącej z obszarów objętych ograniczeniami II i obszarów objętych ograniczeniami III, chyba że tę słomę poddano obróbce w celu unieszkodliwienia wirusa afrykańskiego pomoru świń lub składowano w miejscu niedostępnym dla dzików co najmniej przez 90 dni przed jej wykorzystaniem;
- wnoszenia i wwożenia na teren gospodarstwa, w którym są utrzymywane świnie, zwłok dzików, tusz dzików, części tusz dzików i produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego pochodzących z dzików oraz materiałów i przedmiotów, które mogły zostać skażone wirusem afrykańskiego pomoru świń;
- wykonywania czynności związanych z obsługą świń przez osoby, które w ciągu ostatnich 48 godzin uczestniczyły w polowaniu na zwierzęta łowne lub odłowie takich zwierząt.

2. Powiatowy Lekarz Weterynarii w Olecku przypomina, że dopuszcza się przeprowadzenie uboju w gospodarstwach położonych na obszarach objętych ograniczeniami I-III w celu produkcji mięsa na użytek własny, pod warunkiem że:

- świnie były utrzymywane w tym gospodarstwie co najmniej przez 30 dni przed ubojem;
- świnie zostaną poddane badaniu przedubojowemu, ze szczególnym zwróceniem uwagi na zmiany mogące wskazywać na zakażenie wirusem ASF, przeprowadzonemu przez urzędowego lekarza weterynarii
- mięso pozyskane w wyniku uboju tych świń zostanie poddane badaniu poubojowemu przeprowadzonemu przez urzędowego lekarza weterynarii w sposób określony w przepisach w sprawie wymagań weterynaryjnych przy produkcji mięsa przeznaczonego na użytek własny, ze szczególnym zwróceniem uwagi na zmiany mogące wskazywać na zakażenie wirusem ASF.

3. Przypomina się, że objawy u świń jakie mogą nasuwać podejrzenie ASF to:

- nagłe padnięcia świń - ASF w stadzie świń może niekiedy objawić się jedynie nagłymi padnięciami, bez innych objawów towarzyszących;
- wzrost wewnętrznej ciepłoty ciała (do 40,5-42°C), któremu mogą nie towarzyszyć inne symptomy (gorączkujące świnie mają czasem zachowany apetyt, poruszają się na ogół normalnie);
- inne objawy kliniczne, które mogą dołączyć do gorączki:
- sinica skóry uszu, brzucha i boków ciała,
- drobne, lecz liczne wybroczyny w skórze,



- zaczerwienienie skóry widoczne zwłaszcza na końcach uszu, ogona i kończynach,
- duszność,
- pienisty wypływ z nosa,
- wypływ z worka spojówkowego,
- biegunka - często z domieszką krwi,
- wymioty,
- niedowład zadu,
- objawy nerwowe w postaci podniecenia, drgawek mięśni i skurczów kloniczno-tonicznych,
- ronienia u prośnych macior;
- niekiedy gorączce mogą towarzyszyć posmutnienie, utrata apetytu, szybkie i trudne oddychanie oraz zaleganie wydalin z nosa i oczu, wymioty, zaparcia, krwista biegunka, przed śmiercią może nastąpić śpiączka, która pojawia się jeden do siedmiu dni po wystąpieniu pierwszych objawów klinicznych.

4. Obowiązki wynikające z rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2021/605 z dnia 7 kwietnia 2021 są to **wymagania dodatkowe w przypadku chęci przemieszczania świń, lub produktów z nich pozyskanych poza obszar objęty ograniczeniami II:**

Z zakresu bioasekuracji obejmują:

- brak bezpośredniego ani pośredniego kontaktu między utrzymywanymi świniami, a co najmniej:
  - innymi świniami utrzymywanymi w innych gospodarstwach
  - dzikami zarówno żywymi, tuszami dzików odstrzelonych lub zwłokami dzików padłych;
- każdorazowa zmiana obuwia i odzieży roboczej przy wejściu i wyjściu do/z budynku inwentarskiego, w którym przebywają świnie;
- mycie i dezynfekcja rąk oraz dezynfekcja obuwia przy wejściu do pomieszczeń inwentarskich
- brak jakiegokolwiek kontaktu z utrzymywanymi świniami przez okres co najmniej 48 godzin przez osoby uczestniczące w polowaniu, na którym pozyskano dziki lub jakiegokolwiek innego kontaktu z dzikami, tuszami lub zwłokami dzików;
- obowiązuje zakaz wstępu nieupoważnionych osób lub wjazdu nieupoważnionych środków transportu do gospodarstwa, w tym do pomieszczeń, w których trzymane są świnie;
- obowiązkowe jest rejestrowanie **wszystkich osób i środków transportu, wkraczających do gospodarstwa, w którym trzymane są świnie;**
- pomieszczenia i budynki gospodarstwa, w którym trzymane są świnie, muszą:
  - być zbudowane w taki sposób, aby żadne inne zwierzęta z zewnątrz nie mogły wejść do budynków lub pomieszczeń, ani mieć kontaktu ze świniami utrzymywanymi w budynku/pomieszczeniu, ich paszą i ściółką);
  - umożliwiać wykonanie mycia i dezynfekcji rąk;
  - umożliwiać dokonanie mycia i dezynfekcji tych pomieszczeń;
  - posiadać warunki w postaci wydzielonego miejsca do zmiany obuwia i odzieży przed wejściem do pomieszczeń, w których trzymane są świnie (np. szatni przepustowej lub miejsca oddzielonego ławką, ścianką działową itp.);
  - posiadać ogrodzenie chroniące pomieszczenia, w których trzymane są świnie oraz budynki, w których przechowywana jest pasza i ściółka;
- gospodarstwo (zakład) powinno posiadać „Plan bezpieczeństwa biologicznego” „zatwierdzony” przez właściwego PLW, uwzględniający profil gospodarstwa i ustawodawstwo krajowe. Plan bezpieczeństwa biologicznego musi obejmować co najmniej:
  - określenie w gospodarstwie stref „czystych” i „brudnych” dla pracowników, w zależności od typu gospodarstwa, takich jak szatnie, prysznic, stołówka;
  - opracowane zasady dotyczące wprowadzania nowych świń do gospodarstwa;
  - opracowane procedury czyszczenia i dezynfekcji pomieszczeń, środków transportu, wyposażenia i higieny pracowników;
  - opracowane zasady zapewnienia żywności dla pracowników na terenie gospodarstwa oraz zakazu trzymania świń przez osoby pracujące bezpośrednio przy świniami;
  - opracowane programy szkoleń dla pracowników, w tym każdego nowoprzyjętego do pracy. O zasadach bioasekuracji przy obsłudze zwierząt w gospodarstwie powinni być też poinformowani domownicy.
  - opracowanie zasad obejmujących przemieszczanie się ludzi, zwierząt, urządzeń i sprzętu wewnątrz gospodarstwa w celu zapewnienia właściwego oddzielenia różnych jednostek epizootycznych; zasad



dotyczących określenia konkretnych wejść i wyjść do budynków oraz zasad uniknięcia bezpośredniego lub pośredniego kontaktu świń z UPPZ w tym odpadami kuchennymi powstającymi w gospodarstwie, a także zwierzętami z innych jednostek epizootycznych;  
- opracowane zasady wymagań bioasekuracji podczas konieczności dokonywania napraw, remontów czy konserwacji urządzeń, gdzie przebywają świnie, przechowuje się pasze i ściółkę;

**Z poważaniem**

  
Powiatowy Lekarz Weterynarii  
w Olecku  
leż. wet. Ewa Maria Szymczak

Pismo umieszczono na <https://olecko.piw.gov.pl/> w informacjach i komunikatach

Do wiadomości- elektronicznie:

BP ARiMR w Olecku

ODR oddział Olecko

Izba Rolnicza oddział Olecko

Starosta Olecki

Burmistrz Olecka

Wójtowie Gmin: Kowale Oleckie, Wieliczki, Świątajno

W załączeniu:

- ulotka ASF (3)



Powiatowy Inspektorat Weterynarii w Olecku ul. Leśna 40, 19-400 Olecko  
tel.: (87) 520-21-48, fax: (87) 520-22-30, e-mail: [piw@olecko.piw.gov.pl](mailto:piw@olecko.piw.gov.pl), [www.olecko.piw.gov.pl](http://www.olecko.piw.gov.pl)



# UWAGA ! ASF

## ZASADY KTÓRYCH NALEŻY PRZESTRZEGAĆ W CELU OCHRONY GOSPODARSTWA PRZED WIRUSEM AFRYKAŃSKIEGO POMORU ŚWIŃ (ASF)

Zwierzęta i gospodarstwo  
muszą być zarejestrowane  
w bazie ARIMR

Zabezpiecz świnie przed  
kontaktem z dzikami

Nie karm świń  
odpadami kuchennymi

Do pracy ze zwierzętami  
używaj oddzielnego stroju  
i pozostawiaj go w chlewni

Do pomieszczeń ze zwierzętami  
może wchodzić tylko właściciel  
gospodarstwa lub osoba sprawująca  
opiekę nad zwierzętami

Pamiętaj o utrzymaniu  
pomieszczeń w czystości  
oraz dezynfekcji

Maty nasączone środkiem  
dezynfekcyjnym muszą być  
wyłożone przed wejściem do  
budynków inwentarskich

Obserwuj stan zdrowia świń -  
o wszelkich niepokojących  
objawach natychmiast powiadom  
lekarza weterynarii